



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit  
State Examinations Commission**

**SCÉIMEANNA MARCÁIL  
MARKING SCHEME**

**SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHOISEARAIGH, 2005  
JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2005**

**LAIDIN  
LATIN**

**GNATHLEIBHÉAL  
ORDINARY LEVEL**

**Question 1.** [80 marks]

- (i) **Translation of Prescribed Poetry.** (35 marks)

Six lines of translation @ 6+6+6+6+6+5

- (ii) **Subsidiary questions** (45 marks)

Any **three** @ 15 marks each.

- (a) (8+7)
- (b) (7+8)
- (c) **Impression ex 15**
- (d) (6+5+4)
- (e) (5+5+5)
- (f) (6+9)

**Question 2.** [80 marks]

**Unseen translation.**

Deus .....	vis	(12)
omnia .....	respondit	(12)
quamquam.....	petiverat	(19) [6+5+8]
rex .....	guadens	(4)
ramum .....	abripuit	(4)
statim.....	est	(7)
etiam.....	fuit	(11)
ita.....	esse	(11)

**Question 3.** [80 marks]

**Unseen comprehension.**

Any **eight** best attempts at a max. of 10 marks each.

- (i) **10**
- (ii) **10**
- (iii) **Impression ex 10**
- (iv) **10**
- (v) **10 (5+5)**
- (vi) **10**
- (vii) **10**
- (viii) **10**

- (ix) **10 (5+5)** @ 2+2+1 or @ 3+2 for ‘sum’  
 (x) **10 (5+5)**

**Question 4.** [80 marks]

**Section A. [Translation into Latin]. Five sentences @ 16 marks each.**

Penalty system:-

Deduct -3 for omission of verb, wrong construction, wrong mood of verb  
Deduct -2 for wrong voice/tense/person/number/case; for omission of noun/pronoun/adjective/ne/ ut or major misspelling of an important word  
Deduct -1 for wrong gender, wrong degree of adjective/adverb, omission of preposition/adverb/conjunction, minor misspelling and vocabulary error i.e. correct usage of wrong word.

Do not apply a double penalty.

**OR**

**Section B. [Translation from Latin]**

Hannibal .....	vicit	(15)
contra .....	missus est	(10)
Fabius.....	mutavit	(5)
non.....	prohibebat	(23) [9+14]
hoc .....	mansit	(19 [8+11])
Romani .....	laudabant	(8)

**Question 5. [Roman History]** [40 marks]

**Section A.** Any five items @ 4 marks each.

**Section B.** Any one item @ 20 marks.

**Question 6. [Roman Social Life and Civilisation]** [40 marks]

**Section A.** Any five items @ 4 marks each.

**Section B.** (i) 8 marks, (ii) 12 marks.